

# Infoblatt

Sommer  
2024

*Hermannstädter  
Gemeindebrief*



**L**iebe Schwestern und Brüder,  
Im Sommer kehrt allerorten eine wirbelige Ruhe ein. Es wirbelt, weil sich die Leute aufmachen, und es ruht, weil unsere Arbeitsplätze verweisen. Die Sonne trommelt uns zur Erfrischung an die Strände. Sie lädt uns ein, zu verreisen, auszufliegen, uns zu erholen. Wo sich sonst der Alltag breitmacht – in den Schulen, an den Schreibtischen, in den Geschäften und Fabriken – wird es ruhiger. Auch unser Kirchenjahr macht in gewisser Weise eine Sommerpause. Die Trinitatiszeit, beginnend nach Pfingsten, begleitet uns über die kommenden Monate und erstreckt sich bis in den November. Diese Zeit lässt alle österliche und pfingstliche Aufregung hinter sich. Es bleibt Raum, auch an die unscheinbareren Lagen unseres Lebens zu denken und wie Gott in ihnen wirkt.

In diesem Infoblatt finden Sie eine Übersicht der Gottesdienste und Veranstaltungen in unserer Kirchengemeinde.

Monatsspruch Juli 2024

**Du sollst dich nicht  
der Mehrheit anschließen,  
wenn sie im Unrecht ist.**

Exodus 23,2

Monatsspruch August 2024

**Der Herr heilt, die  
zerbrochenen Herzens  
sind, und verbindet  
ihre Wunden.**

Psalm 147,3

Monatsspruch Juni 2024

**Mose sagte: Fürchtet euch nicht!  
Bleibt stehen und schaut zu,  
wie der Herr euch heute rettet!**

Exodus 14,13

Monatsspruch September 2024

**Bin ich nur ein Gott,  
der nahe ist, spricht der Herr,  
und nicht auch ein Gott,  
der ferne ist?**

Jeremia 23,23

# Veranstaltungen der Kirchenmusik

<b>7. Juni</b>	12:00	<b>Mittagsmusik</b> Brita Falch Leutert, Orgel
<b>8. Juni</b>	19:00	<b>Konzert des Bachchors</b> Louis Vierne: Messe solennelle op. 16 pour choer et orgue Elisa Gunesch, Mezzosopran; Brita Falch Leutert, Orgel; Jürg Leutert, Leitung
<b>14. Juni</b>	12:00	<b>Mittagsmusik</b>
<b>15. Juni</b>	19:00	<b>Abendmusik</b> Willibald Guggenmoos, München, Orgel
<b>21. Juni</b>	12:00	<b>Mittagsmusik</b>
<b>22. Juni</b>	19:00	<b>Abendmusik</b> Thomas Greif und Karl Schmidt, Rummelsberg und Herbruck (Deutschland), Orgel, vierhändig
<b>28. Juni</b>	12:00	<b>Mittagsmusik</b> Jürg Leutert, Orgel
<b>29. Juni</b>	19:00	<b>Abendmusik</b> Melinda Samson, Sopran; Noemi Miklos, Klausenburg, Orgel
<b>5. Juli</b>	12:00	<b>Mittagsmusik</b> Brita Falch Leutert, Orgel
<b>6. Juli</b>	19:00	<b>Abendmusik</b> Corul con spiroto; Jürg Leutert, Orgel; Ken Tucker und George Stimante, Leitung
<b>12. Juli</b>	12:00	<b>Mittagsmusik</b>
<b>13. Juli</b>	19:00	<b>Abendmusik</b> Cornelius Grahl, Markneukirchen (Deutschland), Orgel
<b>19. Juli</b>	12:00	<b>Mittagsmusik</b>
<b>20. Juli</b>	19:00	<b>Abendmusik</b> Wolfram Hoppe, Dresden, Orgel
<b>26. Juli</b>	12:00	<b>Mittagsmusik</b>
<b>27. Juli</b>	19:00	<b>Abendmusik</b> Greta Vaias, Klausenburg, Orgel

## allesamt in der Stadtpfarrkirche

**2. August** 12:00 **Mittagsmusik**  
19:00 **Orgelkonzert**  
Markus Piringer, Mühlacker (Deutschland)/Großpold,  
Orgel

**3. August** 19:00 **Konzert zum Thema Hexenverbrennung**  
Dieter Acker, Leitung und Komposition

**9. August** 12:00 **Mittagsmusik**  
**10. August** 19:00 **Abendmusik**  
Muzica Callada (B. Barth, Orgel; Maria Pientka, Viola;  
Horia Dumitrache, Klarinette)

**16. August** 12:00 **Mittagsmusik**  
**17. August** 19:00 **Abendmusik**  
Matthias Wamser, Basel, Orgel

**22. August** 19:00 **Konzert des Kammerorchesters  
der Universität Bamberg**  
Wilhelm Schmidts, Bamberg/Reps, Leitung

**23. August** 12:00 **Mittagsmusik**  
**24. August** 19:00 **Abendmusik**  
Gert Anklam, Saxophon; Volker Jäkel, Orgel, beide  
Berlin

**6. September** 12:00 **Mittagsmusik**  
**7. September** 19:00 **Abendmusik**  
„Duo Marmor“: Theresa Braisch, Klarinette; Maximilian  
Braisch, Fagott

**13. September** 12:00 **Mittagsmusik**  
Brita Falch Leutert, Orgel

**14. September** 19:00 **Abendmusik**  
St Matteus Kammarkör Stockholm; Espen Olsen,  
Leitung; Kristin Alsos Strand, Cello  
Mitwirkung des Hermannstädter Bachchors

**20. September** 12:00 **Mittagsmusik**  
Brita Falch Leutert und Jürg Leutert, Orgel

# Gottesdienste

<b>2. Juni</b>	10:00	Stadtpfarrkirche	Stpfr. Dörr
1. So. n. Trinitatis		<i>mit Kindergottesdienst</i>	
<b>mit Abendmahl</b>	10:00	Hammersdorf	Pfr. Junesch
<b>9. Juni</b>	10:00	Stadtpfarrkirche	Pfr. Untch & Christine Grahl
2. So. n. Trinitatis		<b>Gottesdienst zum Schuljahresabschluss</b>	
<b>16. Juni</b>	10:00	Stadtpfarrkirche	Pfr. Junesch
3. So. n. Trinitatis		<i>mit Kindergottesdienst</i>	
	10:00	Hammersdorf	Stpfr. Dörr
<b>23. Juni</b>	10:00	Stadtpfarrkirche	Stpfr. Dörr
4. So. n. Trinitatis		<i>mit Kindergottesdienst</i>	
<b>30. Juni</b>	10:00	Stadtpfarrkirche	Pfr. Untch
5. So. n. Trinitatis		<i>mit Kindergottesdienst</i>	
Peter und Paul	10:00	Hammersdorf	Stpfr. Dörr
<b>7. Juli</b>	10:00	Stadtpfarrkirche	Pfr. Junesch
6. So. n. Trinitatis		<i>mit Kindergottesdienst</i>	
<b>mit Abendmahl</b>			
<b>14. Juli</b>	10:00	Stadtpfarrkirche	Stpfr. Dörr
7. So. n. Trinitatis		<i>mit Kindergottesdienst</i>	
	10:00	Hammersdorf	Pfr. Untch
<b>21. Juli</b>	10:00	Stadtpfarrkirche	Pfr. Untch
8. So. n. Trinitatis		<i>mit Kindergottesdienst</i>	
<b>28. Juli</b>	10:00	Stadtpfarrkirche	Pfr. Junesch
9. So. n. Trinitatis		<i>mit Kindergottesdienst</i>	
	10:00	Hammersdorf	Stpfr. Dörr

*Alle Gruppen und Chöre pausieren während der Zeit der Sommerferien bis Mitte September. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die jeweils Verantwortlichen. Änderungen werden auf der Internetseite und in den Schaukästen bekanntgegeben. Im Zweifel bitte im Sekretariat oder bei einem Pfarrer nachfragen.*

<b>4. August</b> 10. So. n. Trinitatis <b>mit Abendmahl</b>	10:00	Stadtpfarrkirche <i>mit Kindergottesdienst</i> <b>Gottesdienst zum Großen Sachsentreffen 2024</b>	Stpfr. Dörr
<b>5. August</b>	11:00	Hammersdorf <b>Gottesdienst zum Treffen der Siebenbürger Sachsen aus Hammersdorf</b>	Stpfr. Dörr
<b>11. August</b> 11. So. n. Trinitatis	10:00	Stadtpfarrkirche <i>mit Kindergottesdienst</i>	Pfr. Untch
<b>18. August</b> 12. So. n. Trinitatis	10:00	Stadtpfarrkirche <i>mit Kindergottesdienst</i>	Pfr. Junesch
	10:00	Hammersdorf	Pfr. Untch
<b>25. August</b> 13. So. n. Trinitatis <i>Diakoniesonntag</i>	10:00	Stadtpfarrkirche <i>mit Kindergottesdienst</i>	Stpfr. Dörr
<b>1. September</b> 14. So. n. Trinitatis <b>mit Abendmahl</b>	10:00	Stadtpfarrkirche <i>mit Kindergottesdienst</i>	Team der GEKE
<b>8. September</b> 15. So. n. Trinitatis	10:00	Stadtpfarrkirche <i>mit Kindergottesdienst</i>	Pfr. Junesch
<b>15. September</b> 16. So. n. Trinitatis	10:00	Stadtpfarrkirche <b>Gottesdienst zum Schuljahresauftakt</b>	Pfr. Untch & Christine Grahl
	10:00	Hammersdorf	Pfr. Junesch
<b>22. September</b> 17. So. n. Trinitatis	10:00	Stadtpfarrkirche <i>mit Kindergottesdienst</i>	Stpfr. Dörr
<b>29. September</b> 18. So. n. Trinitatis	10:00	Stadtpfarrkirche <i>mit Kindergottesdienst</i>	Pfr. Junesch

## Mittags- und Abendgebete in der Stadtpfarrkirche

Auch in den Sommerferien finden die Mittagsgebete wie gewohnt statt: Immer **dienstags, mittwochs und donnerstags um 12 Uhr** in der Ferula. Darüber hinaus laden wir **jeden Freitag um 20 Uhr** zu einem Abendgebet, der Komplet, ein.

## Orgelmarathon am 21. September

Wir wollen unsere Sauerorgel wieder offiziell in Gebrauch nehmen. Wobei sie natürlich nie ganz geschwiegen hat, denn während der Restauration, die im Januar begann, haben wir sie immer wieder kurz zum Klingen gebracht. Die letzte große Wartung der Orgel fand 1997 statt. Durch Luftverschmutzung, die vor allem in den Städten sehr hoch ist, muss etwa alle 25 Jahre eine Reinigung stattfinden. In diesem Jahr war es also nun soweit. Damit bot sich auch die Gelegenheit, Fehler auszubessern, die an schwer zugänglichen Stellen der Orgel entstanden sind. Nun kann unsere Orgel wieder in alter Frische erklingen. Das wollen wir gebührend feiern!

Am **Samstag, 21. September**, von 12 bis 24 Uhr wird jede Stunde die Sauerorgel oder eine der anderen Orgeln etwa eine halbe Stunde bespielt. Dafür haben wir mehrere Organistinnen und Organisten eingeladen, für Kinder wird es ein kleines Programm geben, Führungen werden angeboten, der Bachchor wird mitwirken. Zum Abschluss wird unsere Kantorin Brita Falch Leutert einen Stummfilm untermalen.

Tragen Sie sich das Datum also schon mal in den Kalender ein. Ein ausführliches Programm wird noch publiziert, dann können Sie sich ein Orgelstück nach ihrem Geschmack heraussuchen. Wir freuen uns auf Sie!

Jürg Leutert

## Jungschar

Am **Samstag, 15. Juni** findet von 10 bis 13 Uhr wieder die Jungschar, für Kinder von 8 bis 12 Jahren statt. Wir treffen uns in der Schule in Hammersdorf (Str. Smârdan Nr. 5, Gușterița).

Wir hören und erleben Geschichten aus der Bibel, basteln, spielen und singen miteinander.

Christine Grahl & Sarah Bortmes

## Kennst Du schon König David? Kinderbibeltage in Hammersdorf

Ein kleiner Junge wird von Gott zum König auserwählt. Später besiegt er einen Riesen mit einer winzigen Steinschleuder. Unglaublich! Das sind nur zwei Geschichten, die von König David in der Bibel überliefert sind. Was es damit genau auf sich hat, wollen wir bei den kommenden Kinderbibeltagen in Hammersdorf **vom 10. bis 12. Juli** erkunden.

Wenn Du zwischen 5 und 12 Jahren alt bist, laden wir Dich herzlich ein. Unser Programm geht täglich von 9 bis 16 Uhr. Während des Tages bieten wir Snacks und Mittagessen an. Der Teilnehmerbeitrag wird voraussichtlich 200 Lei betragen (Gemeindemitglieder 75 Lei).

Wenn Du Lust hast, dabei zu sein, melde Dich gern im Sekretariat im Pfarrhaus an.

Wir freuen uns auf Dich!

Christine Grahl

## Europas Kirchen zu Gast in Hermannstadt

Die Gemeinschaft Evangelischer Kirchen in Europa (GEKE) hält vom 27. August bis zum 2. September ihre Vollversammlung in der Stadtpfarrkirche ab.

Was ist die GEKE? Im Jahr 1973 haben mehrere protestantische Kirchen aus Europa einen Vertrag geschlossen und die Gemeinschaft gegründet. Dieser Vertrag ermöglicht, dass ein lutherischer Pfarrer in einer reformierten Kirche die Predigt halten oder eine französische Pfarrerin eine Gemeinde in Deutschland leiten darf. Inzwischen sind 98 Kirchen in der GEKE vereint. Alle sechs Jahre findet eine Vollversammlung statt, wobei jede Kirche Delegierte entsendet. Sie beraten dann über die Grundlinien der Arbeit für die kommenden Jahre.

In diesem Jahr richten die Reformierte Kirche in Rumänien, die Evangelisch-Lutherische Kirche in Rumänien (beide ungarischsprachig), die Evangelisch-Methodistische Kirche in Rumänien (rumänischsprachig) und unsere Evangelische Kirche A.B. in Rumänien diese Versammlung aus.

Während der GEKE-Versammlung werden keine Konzerte und Kirchenbesichtigungen angeboten. Lediglich Turmbesichtigung ist möglich. Am Sonntag, 1. September, wird der Hauptgottesdienst dann von Pfarrern der GEKE aus ganz Europa gestaltet. Wir freuen uns sehr, Gastgeber dieses Treffens zu sein!

# Kontakte

## **Sekretariat der Kirchengemeinde**

Marianne Stanciu

Mo-Fr: 9-15 Uhr

Telefon: 0269 211 203 (notfalls auch an Wochenenden erreichbar)

hermannstadt@evang.ro

## **Stadtpfarrer Kilian Dörr**

Do und Fr: 11-12 Uhr im Pfarrhaus

Telefon: 0727 825 864

kilian.doerr@evang.ro

## **Pfarrer Hans-Georg Junesch**

Mi: 11-12 Uhr im Pfarrhaus

Telefon: 0727 313 642

hans.georg.junesch@gmail.com

## **Pfarrer Klaus Untch**

Di: 10-12 Uhr im Pfarrhaus

Telefon: 0744 127 047

klausmartinuntch@yahoo.com

## **Gemeindekuratorin Ilse Philipp**

Di: 12-13 Uhr im Pfarrhaus

## **Stadtkantorin Brita Falch Leutert**

Telefon: 0730 200 560

britafalchleutert@gmail.com

## **Bachchor**

Musikwart Jürg Leutert

Telefon: 0725 533 233

## **Kinder und Kirche, Singschule**

Christine Grahl

Telefon: 0760 166 570

## **Jugendgruppe „Teestube“**

Sarah Bortmes

Telefon: 0743 516 173

## **Verwaltung, Amtsleitung**

Roxana Nartea

Telefon: 0269 213 141

roxana.nartea@evang.ro

## **Kassa und Gästezimmer**

Anca Budai

Mo-Fr: 9-13 Uhr im Pfarrhaus

Telefon: 0269 213 141

gast@evang.ro

## **Küster der Stadtpfarrkirche**

Cristian Grecu

Telefon: 0727 819 642

## **Diakoniebeauftragte**

Annemarie Fazakas

Di und Do: 9-13 Uhr im Pfarrhaus

Telefon: 0269 213141

## **Diakoniehof Schellenberg**

Iuliana Ghirastău

Telefon: 0745 414 760

## **Kirchenburg Hammersdorf/ Essen auf Rädern**

Küster Radu Dumitrescu

Telefon: 0786 622 017

## **Tageszentrum „Offenes Haus“**

Diana Fruman

Telefon: 0737 041 608

offeneshaus@yahoo.ro

**Ev. Kirchengemeinde A.B. Hermannstadt**

**Parohia Evanghelică C.A. Sibiu**

Piața Huet 1, 550182 Sibiu

**Internet:** hermannstadt.evang.ro

**Bankverbindung:**

Banca Transilvania Sibiu

in Euro: RO78 BTRL 0330 4205 E231 45XX

in Lei: RO16 BTRL 0330 1205 E231 4501